



**AC4504 · AC8305 · AC10304
AC12810 · AC12824 · AC24016
AC24050 · AC24080 · AC32024**

Compressor

Operating Instructions
(Original Instructions)

Betriebsanleitung
(Übersetzung der Ursprünglichen Anweisungen)

Gebruiksaanwijzing
(Vertaling van de Oorspronkelijke Gebruiksaanwijzing)

Mode d'Emploi
(Traduction des Instructions Originales)

Käyttöohjeet
(Alkuperäisten Ohjeiden Käännös)

Bruksvisning
(Oversettelse av de Originale Instruksjonene)

Bruksvisning
(Översättning av de Ursprungliga Undervisningarna)

Brugsanvisning
(Oversættelse af de Originale Instruktøner)

Instrucciones de Empleo
(La Traducción de las Instrucciones Originales)

Instruzione per l'Uso
(Traduzione delle Istruzioni Originali)

Instrukcja Obsługi
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Kullanma Talimatları
(Orijinal talimatların çevirisi)

Οδηγίες Χρήσης
(μετάφραση των αρχικών οδηγιών)

Instruções de Operação
(Instruções originais)

Navodila za Uporabo
(Originalna navodila)

Návod na Používanie
(Pôvodné pokyny)

Instrucțiuni de utilizare
(Instrucțiuni originale)

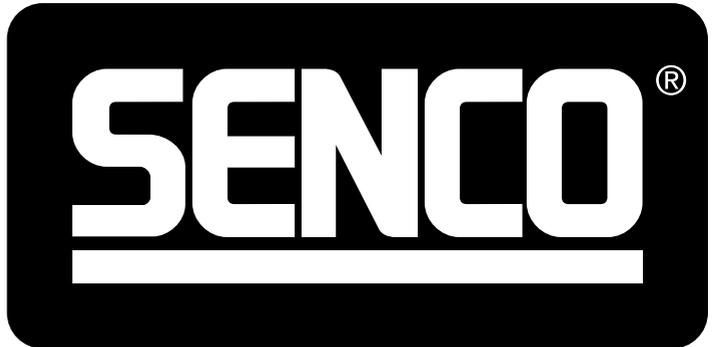
Operativní Instrukce
(Originální pokyny)

Használati Utasítások
(Eredeti utasítások)

تعليمات التشغيل
(التعليمات الأصلية)



WARNING: Please read the instructions and warnings for this tool carefully before use.



KYOCERA Senco Netherlands B.V.
Pascallaan 88
8218 NJ Lelystad, The Netherlands
+31 320 295 575
senco.eu

NFE2AC • Revised October 21, 2020 (Replaces 20/11/2020)

СОДЕРЖАНИЕ

НЕОБХОДИМОСТЬ ПРОЧТЕНИЯ	94
ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ	94
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ	94
Применяемые устройства безопасности	94
Маркировка безопасности	95
Остаточные риски	95
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ	95
Цель использования	95
Ограничения использования	96
Устройства управления	96
Проверка перед включением	96
Включение машины	96
Выключение машины	97
Восстановление тепловой защиты отключение сброса	97
ПОДКЛЮЧЕНИЯ	97
Электроподключения	97
Подключение воздушного шланга и инструментов	97
АВАРИЙНАЯ ОСТАНОВКА	97
Аварийная остановка	97
Включение после аварийной остановки	97
ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	98
Состояние "машина выключена"	98
Плановое техобслуживание	98
Доп. Обслуживание	98
Демонтаж	98
Проблемы-причины-устранение неполадок	98
Запчасти	99
УПАКОВКА	99
Погрузка и транспортировка	99
Упаковка	99
Распаковка	99
Установка	99
Хранение	99
ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ	100
ПРАВООБЛАДАНИЕ	100
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ	174
ГАРАНТИЯ	176

RU

НЕОБХОДИМОСТЬ ПРОЧЕНИЯ



Перед использованием оборудования квалифицированный оператор должен прочитать и понять это руководство во всех его деталях и подробностях.

Данное руководство "по эксплуатации и техническому обслуживанию" составлено в соответствии с положениями "Директивы по машинному оборудованию" № 2006/42 / ЕС, для более легкого и правильного его понимания, квалифицированными операторами. Поэтому оно всегда должно располагаться рядом с оборудованием.



Это руководство является неотъемлемой частью оборудования и должно быть сохранено до момента его утилизации. Оно всегда должно быть доступно для дежурных операторов и находиться рядом с машиной.

Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный людям, животным и имуществу, в связи с несоблюдением стандартов и правил, описанных в данном руководстве.

Руководство должно в обязательном порядке поставляться вместе с оборудованием, в случае передачи его другому пользователю.



Это руководство соответствует техническому уровню изделия, на момент продажи и не может считаться устаревшим из-за последующих обновлений оборудования.

В случае утери или износа руководства, запросите новую копию у производителя или авторизованного дилера, указав модель машины и версию оборудования, указанную на обложке.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Данное техническое руководство предназначено исключительно для квалифицированных операторов, отвечающих за использование и техническое обслуживание оборудования в соответствии с их конкретными обязанностями, необходимыми для этой работы. Указанные в начале абзаца символы и указывают на оператора, осведомленного в данной сфере.

Квалифицированные операторы должны выполнять на оборудовании только те операции, которые относятся к их конкретной компетенции.



Перед выполнением любых работ на оборудовании, операторы должны убедиться, что они полностью физически и психологически подготовлены, для обеспечения соблюдения условий безопасности.



КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ОПЕРАТОР: это оператор в возрасте не менее 18 лет (пользователь или работник), который в соответствии с положениями действующих в стране использования законов о безопасности труда на рабочих местах может выполнять исключительно включение, использование и выключение оборудования при полном соблюдении требований инструкции, используя средства индивидуальной защиты.



ИНЖЕНЕР МЕХАНИК / ПНЕВМАТИК: это обученный технический специалист, квалифицированный для выполнения работ на механических / пневматических частях с целью регулировки, технического обслуживания и/или ремонта даже с отключенными средствами защиты в соответствии с инструкциями, настоящего руководства или любого другого специального документа, поставляемого исключительно производителем, использующий средства индивидуальной защиты.



ИНЖЕНЕР - ТЕХНИК ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ : это обученный специалист, имеющий квалификацию для выполнения работ на электрических устройствах с целью регулировки, тех. обслуживания и ремонта, под напряжением и с отключенной защитой в полном соответствии с инструкциями, настоящего руководства или других специальных документов, поставляемых исключительно производителем, использующий средства индивидуальной защиты.



МЕНЕДЖЕР ПО БЕЗОПАСНОСТИ: это тех. инженер, назначенный работодателем (в случае, если машина используется в компании), отвечающий тех. и проф. требованиям, предусмотренным нормативными актами в отношении безопасности и здоровья работников на месте работы.



ТЕХ. ИНЖЕНЕР ИЗГОТОВИТЕЛЯ : это тех. инженер, предоставленный изготовителем или его дилером для выполнения требуемой технической помощи, а также вмешательств при текущем или дополнительном обслуживании и / или процедур, не описанных в настоящем руководстве, требующих специальных знаний машины, оснащенной средствами индивидуальной защиты.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРИМЕНЯЕМЫЕ УСТРОЙСТВА БЕЗОПАСНОСТИ

- 1. ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН :** это сертифицированный предохранительный клапан (откалиброванный на 10,5 бар), установленный на пневматической установке под реле давления. Он используется для сброса избыточного давления установки, когда реле давления не работает из-за различных неисправностей. Срабатывание предохранительного клапана обязывает оператора выключить машину и требует вмешательства инженера по техническому обслуживанию.
- 2. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ДАВЛЕНИЯ :** это электропневматическое устройство (откалиброванное от 7 до 10 бар), установленное на пневматической установке. Используется для управления автопуском машины, когда рабочее давление падает ниже 7 бар, а также для автоматического останова, когда рабочее давление достигает 10 бар.
- 3. ЗАЩИТНАЯ РЕШЕТКА ВЕНТИЛЯ ТОРА:** это защита, состоящая из пластиковой решетки, прикрепленной к основанию двухцилиндрового насосного агрегата. Используется для предотвращения случайного касания включенного вентилятора охлаждения.
- 4. ТЕРМОВЫКЛЮЧАТЕЛЬ:** это тепловая защита электроустановки, останавливающая электрический

двигатель в случае перегрузки и/или короткого замыкания.

Восстановление работы может быть выполнено соответствующей кнопкой.

5. **МАНОМЕТР БАКА:** это измерительный прибор на баке машины. Отображающий давление сжатого воздуха, в резервуаре компрессора.

6. **ВЫХОДНОЙ МАНОМЕТР:** это измерительный прибор на выходе перед клапаном сброса воздуха. Отображает выходное давление, которое регулируется с помощью соответствующего регулятора давления.

Категорически запрещено отсоединять или удалять любые защитные устройства, имеющиеся в машине.

Категорически запрещено заменять защитные устройства или их компоненты неоригинальными запасными частями.



Необходимо постоянно проверять правильность работы всех предохранительных устройств, установленных на оборудовании.

Нужно немедленно заменить любое неисправное или поврежденное предохранительное устройство.

МАРКИРОВКА БЕЗОПАСНОСТИ

Используемая маркировка безопасности представлена клейкой этикеткой, на внешней стороне машины.

Обозначения:



Опасность:
Источник питания



Опасность:
Автозапуск



Опасность:
Высокая температура



Обязательно прочитайте инструкцию



Обязательное отключение питания



Обязательная защита слуха

Обязательно следите, чтобы сигналы безопасности не были грязными, чтобы хорошо их видеть.



Категорически запрещается снимать или повреждать сигналы безопасности оборудования.

Необходимо заменить изношенные сигналы безопасности, обратившись к изготовителю и/или к его авторизованному дилеру.

СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ (СИЗ)

Операторам не разрешается носить одежду и аксессуары, которые могут запутаться в машине.

Обязательно используйте СИЗ, предусмотренные производителем.



Операторы должны обязательно использовать СИЗ, предусмотренные изготовителем в соответствии с типом проводимых работ.

СИГНАЛ	ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ СИЗ	ВИД ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
	Защита рук (Защитные перчатки)	В случае срочного проведения технического обслуживания, не дожидаясь охлаждения электродвигателя и насосного элемента.
	Защита слуха (Наушники)	На всех стадиях процесса.
	Защита ног (Обувь с усиленной подошвой)	При транспортировке оборудования.

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Операторы должны знать, что даже если изготовитель принял все возможные технические меры предосторожности для обеспечения безопасности машины, все равно существует потенциальный остаточный риск.

ОСТАТОЧНЫЙ РИСК	Опасность возгорания при случайном контакте с насосным агрегатом и электродвигателем.
ЧАСТОТА ПРОИСШЕСТВИЯ	Низкая и случайная. Может произойти, если оператор решает выполнить неверное, запрещенное или неудобовразумительное действие.
РЕАЛЬНОСТЬ УЩЕРБА	Легкие повреждения.
ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ	Меры предосторожности/ Обязательное использование средств индивидуальной защиты (СИЗ) и / или подождать, пока машина остынет.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

RU

ЦЕЛЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ОБЛАСТЬ	Промышленный и гражданский сектор.
МЕСТО	В помещении или на улице (при условии, отсутствия воздействия атмосферных факторов). При достаточном освещении, вентиляции и значениях температуры и влажности воздуха в соответствии с. В соответствии с действующим законодательством по безопасности труда. Оборудование должно быть устойчиво и закреплено в соответствии с весом и габаритными размерами. ВНИМАНИЕ! ОБЯЗАТЕЛЬНО ДЕРЖИТЕ КОМПРЕССОР ВНЕ ПРЕДЕЛОВ ДЕЙСТВИЯ ГАЕМОСТИ ДЕТЕЙ.
ПРЕДУСМОТРЕНО	Сжатие воздуха (без масла) для использования в пневматических инструментах, в соответствии с действующими нормами. Например: пистолеты для продувки, промывки, мойки, покраски или пескоструйной обработки; шуруповерты; точечная сварка, клепка или смазка.
ОПЕРАТОРЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ	Квалифицированные операторы, отвечающие профессиональным требованиям, описанным в.

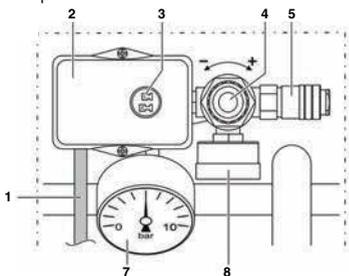
ОГРАНИЧЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Это оборудование было разработано и произведено исключительно для целей, описанных в ч. 9 настоящих правил, поэтому любое ненадлежащее использование и эксплуатация строго запрещены, для обеспечения безопасности людей и эффективности самого оборудования.

УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ

Показаны на Рис. 5.

1. Силовая кабель
2. Реле давления
3. Кнопка включения "ON-OFF"
4. Регулятор давления на выходе
5. Лента для сброса воздуха
6. Манометр на выходе
7. Манометр бака



 Категорически запрещается эксплуатация в средах с потенциально взрывоопасной атмосферой и / или при наличии горючей пыли (древесной пыли, муки, сахара и промежуточных продуктов).

Ограничения использования: категорически запрещается ненадлежащее использование, оборудования отличающиеся от описанного в. Обязательным держите компрессор вне пределов досягаемости детей.

Во время использования обязательно убедитесь, в отсутствии посторонних людей рядом. Категорически запрещается использовать воздушные трубки (удлинители), фитинги и инструменты, не соответствующие действующим нормам.

Категорически запрещается использовать машину с кранами и/или вилочными погрузчиками.

 Категорически запрещается направлять струи сжатого воздуха на людей, животных и предметы.

Категорически запрещается использовать компрессор для перевозки людей, животных и предметов.

Категорически запрещено садиться на компрессор. Категорически запрещается буксировать компрессор любыми транспортными средствами.

Категорически запрещается перемещать компрессор вручную по склонам с опасным углом наклона.

Существует опасность возгорания при случайном контакте с насосным агрегатом и электродвигателем. Осторожно! Существует остаточный риск.

ПРОВЕРКА ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ



Перед включением квалифицированные операторы должны в обязательном порядке выполнить следующие проверки.

1. Убедитесь, что рядом с устройством нет посторонних лиц.
2. Убедитесь, что предохранительные устройства на своих местах, правильно установлены и работают.
3. Убедитесь в правильной установке оборудования.
4. Убедитесь, что переключатель "ВКЛ-ВЫКЛ" установлен в положение "Выкл (0)".
5. Убедитесь, что клапан слива конденсата закрыт .
6. Используются обязательные средства индивидуальной защиты (СИЗ).
7. Убедитесь, что вы прочитали и поняли "Инструкцию по эксплуатации и обслуживанию" во всех ее частях.

ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ

Квалифицированные операторы могут включить компрессор только после полного выполнения проверок, описанных в параграфе 23.

Перед использованием оборудования оператор должен прочитать и понять данное руководство во всех его частях.

Перед использованием обязательно убедитесь, что посторонние люди не приближаются к машине.

Квалифицированным операторам не разрешается оставлять компрессор без присмотра во время эксплуатации и технического обслуживания.

 Опасность возгорания при случайном контакте с насосным агрегатом и электродвигателем. Осторожно! Существует остаточный риск.

Производитель снимает с себя всю ответственность за ущерб, причиненный людям, животным или предметам, в связи с несоблюдением стандартов и предупреждений, описанных в данном руководстве. Производитель снимает с себя всю ответственность за конечный результат работы, учитывая, что он зависит исключительно от типа используемого инструмента и профессиональных навыков специалиста.

1. Подключите устройство к сети, вставив вилку блока питания в соответствующую розетку;
2. Включите машину, повернув переключатель "ON-OFF" в положение "ON (I)" (компрессор будет работать до достижения макс. рабочего давления 10 бар, после он автоматически выключится);
3. Отрегулируйте давление на выходе с помощью регулятора, согласно используемому инструменту и проводимых работ обработки. Проверьте давление на манометре;



Запрещается закручивать регулятор давления на выходе сильнее ограничения, во избежание повреждения мембраны.

4. Подключите инструмент к воздухопроводу (удлинитель);
5. Подсоедините воздуховод (удлинитель) к крану аппарата;



Категорически запрещается использовать воздушные шланги, фитинги и инструменты, не соответствующие действующим правилам. Обязательно используются шланги (удлинители), фитинги и инструменты, соответствующие инструкциям по эксплуатации и тех. обслуживанию, предоставляемые производителями.

6. Выполняйте работы (компрессор перезапускается автоматически, когда рабочее давление падает ниже 7 бар);
7. После завершения работ выключите компрессор, как описано в.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ



По завершении работы, выключите компрессор следующим образом:

1. Выключите аппарат, переключив выключатель "ВКЛ-ВЫКЛ" в положение "ВЫКЛ (0)";
2. Отключите устройство от сети, вынув вилку блока питания из розетки;
3. Отсоедините инструмент от воздушного шланга (удлинителя);
4. Отсоедините воздушный шланг (удлинитель) от крана быстрого сброса воздуха;
5. Сливать конденсат из емкости можно только после полного окончания работ.

ВОССТАНОВЛЕНИЕ ТЕПЛОЙ ЗАЩИТЫ ОТКЛЮЧЕНИЕ СБРОСА



При перегрузки в сети и / или короткого замыкания термореле отключается, останавливая двигатель. Чтобы сбросить восстанавливаемый термовыключатель, выполните следующие действия;

1. Переведите выключатель "ВКЛ-ВЫКЛ" в положение "OFF (0)";
2. Нажмите кнопку термореле;
3. Перед перезапуском подождите несколько минут.



Если компрессор после выполнения этих действий не включается, то оператор должен в обязательном порядке обратиться за помощью к специалистам по техническому обслуживанию и/или к официальному дилеру.

ПОДКЛЮЧЕНИЯ

ЭЛЕКТРОПОДКЛЮЧЕНИЯ



Машину можно подключить к сети, вставив вилку блока питания в соответствующую розетку.



Сеть, к которой подключен компрессор, должна соответствовать требованиям, действующим в стране использования, а также техническим характеристикам, указанным в параграфе 2 и быть правильно заземлена.

Любой тип электрического материала, используемый для подключения должен иметь маркировку "CE", если подвергается низкому напряжению 2006/95/ЕС, и соответствовать



требованиям, действующими в стране использования оборудования. Несоблюдение вышеописанных предупреждений может привести к повреждениям оборудования и досрочному истечению гарантийного срока. Изготовители не несут ответственность за неполадки или неисправности, вызванные резкими перепадами напряжения, превышающими допустимые нормы, (напряжение $\pm 10\%$ - частота $\pm 2\%$).

В случае необходимости, обязательно подключайте машину исключительно к генераторным установкам, мощность которых превышает установленную электрическую мощность, чтобы поддерживать пиковый коэффициент поглощения при запуске.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВОЗДУШНОГО ШЛАНГА И ИНСТРУМЕНТОВ



1. Подключите инструмент к воздушному шлангу;
2. Подсоедините воздушный шланг к быстроразъемному крану.



Категорически запрещается использовать воздушные шланги, фитинги и инструменты, не соответствующие действующим нормам. Обязательно использование воздушных шлангов, фитингов и инструментов, соответствующих положениям, инструкций по эксплуатации поставляемых производителями. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный людям, животным и предметам в связи с несоблюдением вышеописанных инструкций.

RU

АВАРИЙНАЯ ОСТАНОВКА

АВАРИЙНАЯ ОСТАНОВКА



Выключение аппарата осуществляется нажатием кнопки "ON-OFF" перевод в поз. "OFF (0)". Во избежание ситуаций непосредственной опасности операторы должны в обязательном порядке выполнять следующие операции:

1. Нажмите кнопку "ON-OFF" перевод в положение "OFF (0)" в нужное время.
2. Немедленно сообщите "Инженеру по безопасности" о чрезвычайной ситуации (если компрессор используется в компании).

ВКЛЮЧЕНИЕ ПОСЛЕ АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ



Только и исключительно после устранения причин аварии и тщательной оценки того, что они не привели к повреждениям и/или выходу из строя оборудования, с согласия "Инженера по безопасности" (в случае, если компрессор используется в компании), включите компрессор, как описано в.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

СОСТОЯНИЕ “МАШИНА ВЫКЛЮЧЕНА”



Перед выполнением любого техобслуживания и/или регулировочных работ на машине необходимо в обязательном порядке слить воду из бака (без давления), отключить источник питания, а также проверить, что компрессор действительно остановлен и не может быть внезапно включен (ВКЛ.-ВЫКЛ. ВКЛ.). “Выкл (0)” Кабель питания, отсоединен от сетевой розетки и находится рядом с устройством).

ПЛАНОВОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ



Включает в себя все действия, выполняемые для поддержания надлежащего использования и условий эксплуатации с помощью различных работ (регулировка, визуальные проверки, очистка воздушных фильтров и т.д.) периодически осуществляется инженером по техобслуживанию.



Квалифицированные операторы должны выполнять только операции, относящиеся к их компетенции и с разрешения инженера по безопасности (работа на производстве). Квалифицированным операторам запрещается оставлять машину без присмотра во время ее эксплуатации и технического обслуживания.

ДОП. ОБСЛУЖИВАНИЕ



Включает все действия, выполняемые для поддержания надлежащего состояния машины с помощью различных работ (регулировка, замены и т.д.) Осуществляется только техническими специалистами завода-изготовителя с установленной частотой или в случае выхода из строя или износа.



Для любого дополнительного техобслуживания, обязательно обратитесь за технической помощью к официальному дилеру производителя.

ДЕМОНТАЖ



При разборе обязательно соблюдайте положения действующих правил. Отделите части, сгруппировав их согласно различным конструкционным материалам (пластмассе, меди, железу, и т.д.).

ПРОБЛЕМЫ-ПРИЧИНЫ-УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК



В следующей таблице приведены ситуации, которые могут возникнуть во время эксплуатации.



Квалифицированные операторы должны выполнять только операции, относящиеся к их компетенции и с разрешения инженера по безопасности (работа на производстве).

ТАБЛИЦА ПЛАНОВОГО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ

ЧАСТОТА	МЕСТО РАБОТ	ТИП РАБОТ
КАЖДЫЙ ДЕНЬ 	Устройства защиты	Убедитесь, что устройства, правильно установлены и работают.
	Кабель и вилка электропитания	Визуальная проверка состояния износа.
КАЖДУЮ НЕДЕЛЮ 	Емкость	В конце каждого рабочего цикла наклоните машину и слейте конденсат из емкости, открыв клапан конденсата.
	Колеса	Контроль давления в шинах. При необходимости подкачайте до 2.5 бар макс.
№ 2 воздушные фильтры, передняя и задняя сторона	ЗАМЕНИТЕ ФИЛЬТР В СЛУЧАЕ ВНЕШНЕГО ИЗНОСА.	Открутите винт; Снимите крышку; Извлеките фильтр; и очистите его с воздухом;
		Правильно соберите крышку.

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЕ
Компрессор не включается, не останавливается и не перезапускается.	Отсутствие электропитания.	<ol style="list-style-type: none"> Убедитесь, что переключатель "ON-OFF" включен. "ON (I)"; Убедитесь, что вилка кабеля питания работает и правильно вставлена в розетку; Проверьте, что используются возможные расширения и работает розетка питания; Убедитесь, что главный выключатель сети работает и находится в положении "ON (I)".
	Сброс термовыключателя из-за перегрузки по току и/или короткого замыкания.	Выполните процедуру, описанную в.
Машина запускается много раз без инструментов.	Утечка из шланга, инструмента или пневматической установки.	<ol style="list-style-type: none"> Проверьте, чтобы пневматическая установка не была повреждена; Проверьте целостность и соединение шланга и инструмента.

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЕ
Воздух не выходит из инструмента.	Нет давления в баке	Включите машину и подождите, пока в баке появится давление, проверяя его на соответствующем манометре.
	Неправильная настройка выходного давления.	Убедитесь, что значение, указанное на выходном манометре, превышает 0 (ноль) бар.
	Сломан инструмент	Проверьте целостность инструмента.
Снижение давления в воздушном баке.	Утечки из воздушного шланга, инструмента или пневматической установки.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте пневматическую установку. 2. Проверьте целостность шланга и инструмента. 3. Проверьте правильность соединения шланга инструмента и пневматической трубки. 4. Убедитесь, что клапан слива конденсата хорошо закрыт.
Срабатывание предохранительного клапана.	Неисправно реле давления.	 Обратитесь к официальному дилеру.
Утечка воздуха из клапана реле давления на остановленной машине.	Обратный клапан забит или изношен.	
Машина вибрирует и/или издает много шума.	Механическая поломка.	
Frequent starts and low yield.	Air filters dirty.	

ЗАПЧАСТИ



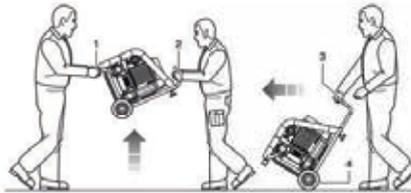
Оригинальные запчасти замены должны быть запрошены исключительно у производителя или у официального дилера.
Строго запрещается заменять любые компоненты оборудования неоригинальными запчастями.

УПАКОВКА

ПОГРУЗКА И ТРАНСПОРТИРОВКА



Компрессор может транспортироваться вручную двумя рабочими, подняя его за опорную ногу и ручку или же перемещаться вручную одним работником с помощью рукоятки и колес, которыми он оборудован.



Транспортировка компрессора должна осуществляться двумя рабочими в соответствии с правилами "Ручного перемещения грузов", во избежание неблагоприятных эргономических условий, влекущих за собой риск поражения позвоночника / поясницы рабочего персонала.

УПАКОВКА

Компрессор упакован изготовителем в картонную коробку, снабженную двумя ручками и содержащую компрессор 1шт. и инструкцию по эксплуатации и обслуживанию 1шт.

РАСПАКОВКА

После того, как коробка была установлена на полу, на ровной и устойчивой поверхности, распакуйте компрессор, вынимая его из упаковки, соблюдая инструкции, описанные в.



Рекомендуется утилизировать упаковку в полном соответствии с действующим законодательством страны использования.

УСТАНОВКА



Компрессор должен использоваться на рабочем месте, имеющем характеристики, описанные в, располагаться на ровном полу, обеспечивающим его устойчивость соразмерно его габаритам и весу.



Для того, чтобы место работы операторов компрессора было безопасно, необходимо обеспечить им минимальное расстояние (1 м) до других объектов и/или препятствий.

ХРАНЕНИЕ



Если компрессор не используется в течение длительного времени, необходимо хранить его в безопасном месте, с надлежащей температурой, влажностью и защитой от пыли.
Перед хранением рекомендуется слить конденсат из воздушного резервуара.

ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

AC5404

Напряжение силы тока / частота	V / Hz	230 / 50
Номинальная мощность	KW	0.24
Макс. рабочее давление	Bar	8
Гарантированный уровень шумового давления (реж.2000/14/CE)	dB	58
Скорость вращения вала двигателя	Rpm	1420
Объем резервуара	litres	4
Выход (всасываемый / нагнетаемый)	Vmin	45 / 28
Температура / влажность окружающего воздуха	°C / %	5 - 40 / 5 - 95
Общий вес	Kg	11
Размеры (bхlхh)	mm	355x258x290

AC8305

Напряжение силы тока / частота	V / Hz	230 / 50
Номинальная мощность	KW	0.35
Макс. рабочее давление	Bar	9
Гарантированный уровень шумового давления (реж.2000/14/CE)	dB	60
Скорость вращения вала двигателя	Rpm	1400
Объем резервуара	litres	5
Выход (всасываемый / нагнетаемый)	Vmin	83 / 33
Температура / влажность окружающего воздуха	°C / %	5 - 40 / 5 - 95
Общий вес	Kg	14.1
Размеры (bхlхh)	mm	435x410x270

AC24050

Напряжение силы тока / частота	V / Hz	230 / 50
Номинальная мощность	KW	1.5
Макс. рабочее давление	Bar	9
Гарантированный уровень шумового давления (реж.2000/14/CE)	dB	72
Скорость вращения вала двигателя	Rpm	1400
Объем резервуара	litres	50
Выход (всасываемый / нагнетаемый)	Vmin	240 / 170
Температура / влажность окружающего воздуха	°C / %	5 - 40 / 5 - 95
Общий вес	Kg	40.5
Размеры (bхlхh)	mm	730x410x730

AC24016

Напряжение силы тока / частота	V / Hz	230 / 50
Номинальная мощность	KW	1.5
Макс. рабочее давление	Bar	9
Гарантированный уровень шумового давления (реж.2000/14/CE)	dB	72
Скорость вращения вала двигателя	Rpm	1400
Объем резервуара	litres	16
Выход (всасываемый / нагнетаемый)	Vmin	240 / 170
Температура / влажность окружающего воздуха	°C / %	5 - 40 / 5 - 95
Общий вес	Kg	42.5
Размеры (bхlхh)	mm	720x510x495

AC10304

Напряжение силы тока / частота	V / Hz	230 / 50
Номинальная мощность	KW	0.55
Макс. рабочее давление	Bar	9
Гарантированный уровень шумового давления (реж.2000/14/CE)	dB	60
Скорость вращения вала двигателя	Rpm	1400
Объем резервуара	litres	4
Выход (всасываемый / нагнетаемый)	Vmin	103 / 55
Температура / влажность окружающего воздуха	°C / %	5 - 40 / 5 - 95
Общий вес	Kg	17.1
Размеры (bхlхh)	mm	405x375x335

AC24080

Напряжение силы тока / частота	V / Hz	230 / 50
Номинальная мощность	KW	1.5
Макс. рабочее давление	Bar	9
Гарантированный уровень шумового давления (реж.2000/14/CE)	dB	72
Скорость вращения вала двигателя	Rpm	1400
Объем резервуара	litres	80
Выход (всасываемый / нагнетаемый)	Vmin	240 / 170
Температура / влажность окружающего воздуха	°C / %	5 - 40 / 5 - 95
Общий вес	Kg	63.5
Размеры (bхlхh)	mm	545x465x1210

AC12810

Напряжение силы тока / частота	V / Hz	230 / 50
Номинальная мощность	KW	0.75
Макс. рабочее давление	Bar	9
Гарантированный уровень шумового давления (реж.2000/14/CE)	dB	65
Скорость вращения вала двигателя	Rpm	1420
Объем резервуара	litres	10
Выход (всасываемый / нагнетаемый)	Vmin	128 / 80
Температура / влажность окружающего воздуха	°C / %	5 - 40 / 5 - 95
Общий вес	Kg	25.8
Размеры (bхlхh)	mm	495x437x459

AC32024

Напряжение силы тока / частота	V / Hz	230 / 50
Номинальная мощность	KW	2.2
Макс. рабочее давление	Bar	10
Гарантированный уровень шумового давления (реж.2000/14/CE)	dB	78
Скорость вращения вала двигателя	Rpm	1400
Объем резервуара	litres	24
Выход (всасываемый / нагнетаемый)	Vmin	320 / 230
Температура / влажность окружающего воздуха	°C / %	5 - 40 / 5 - 95
Общий вес	Kg	54
Размеры (bхlхh)	mm	800x560x535

AC12824

Напряжение силы тока / частота	V / Hz	230 / 50
Номинальная мощность	KW	0.75
Макс. рабочее давление	Bar	9
Гарантированный уровень шумового давления (реж.2000/14/CE)	dB	65
Скорость вращения вала двигателя	Rpm	1420
Объем резервуара	litres	24
Выход (всасываемый / нагнетаемый)	Vmin	128 / 80
Температура / влажность окружающего воздуха	°C / %	5 - 40 / 5 - 95
Общий вес	Kg	22.0
Размеры (bхlхh)	mm	571x280x575

Сервисный класс для всех моделей: S3 - 20mm ON/ 10mm OFF

ПРАВООБЛАДАНИЕ

Зарезервированные права на данное руководство "Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию" остаются собственностью производителя. Никакая часть данного руководства не может быть воспроизведена или раскрыта (полностью или частично) любыми средствами воспроизведения без письменного разрешения производителя. Все указанные товарные знаки принадлежат соответствующим владельцам.